

Литература

1. Демидова, О. Вырубка лесов в Амазонии увеличилась почти вдвое // Электронное издание «DW» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.dw.com/ru/вырубка-лесов-в-амазонии-увеличилась-почти-вдвое/a-50349510>. – Дата доступа: 16.04.2020.

2. Левина, М. Почему вырубка Амазонских лесов – проблема для всего мира? // Электронное издание «Власть» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://vlast.kz/life/34630-почему-вырубка-amazonskih-lesov-problema-dla-vsego-mira.html>. – Дата доступа: 16.04.2020.

Фактор культуры в политике «мягкой силы» в белорусско-китайских отношениях

*Траценко Е. В., студ. II к. БГУ,
науч. рук. Демидович Е. В. канд. ист. наук, доц.*

За последнюю четверть века РБ и КНР продемонстрировали яркий пример открытой и позитивной политики. Установлены отношения сотрудничества, основанные на уважении и доверии друг к другу. При этом особенностью развития двусторонних отношений является возрастание роли культуры.

В становлении и развитии взаимодействия в сфере культуры на рубеже XX–XXI вв. на государственном и региональном уровнях выделяются три основных этапа. Критерием для такой периодизации является подписание совместных деклараций, протоколов о сотрудничестве и других документов [1].

Первый этап (1992–2000 гг.) – выработка принципов и направлений сотрудничества, начало установления взаимовыгодных культурных связей. Деятельность обеих сторон была направлена на разработку нормативных документов.

Второй этап (2001–2010 гг.) – реализация основных направлений государственной культурной политики, направленной на усиление культурного взаимодействия между Беларусью и Китаем (постепенный переход от формальных дипломатических отношений к стратегическому партнерству). Основные формы взаимодействия в этот период включают образовательные и научные аспекты сотрудничества, организацию фестивалей национальных культур, сотрудничество городов-побратимов.

Третий этап (2011 г. – настоящее время) – установление стратегического партнерства Китая и Беларуси по основным направлениям сотрудничества.

Импульсом трансформации стало создание парка высоких технологий «Великий камень». Также 16 июля 2013 г. в Пекине Президентом Республики Беларусь А. Г. Лукашенко и Председателем КНР Си Цзиньпином была подписана Совместная декларация, которая зафиксировала уровень всестороннего стратегического партнерства.

Важным элементом белорусско-китайского сотрудничества является создание и деятельность Института Конфуция. В республике действуют три Института Конфуция, деятельность которых направлена на поддержку и распространение китайской культуры, популяризацию китайского языка и, в конечном счете, на дальнейшее укрепление дружественных отношений между Республикой Беларусь и КНР [2].

Сотрудничество в сфере культуры выражается в двух ключевых тенденциях: взаимное уважение культурных ценностей и интенсивное взаимодействие двух стран в данной сфере. В настоящий момент, сотрудничество носит характер межкультурного диалога.

Масштабы современного межкультурного взаимодействия Беларуси и Китая обусловлены тем, что Беларусь прочно заняла важное место во внешней политике КНР. Диалогический характер отношений белорусской и китайской культур проявляется в том, что в процессе взаимодействия они оказывают взаимное влияние в различных сферах культуротворчества. Характерной особенностью развития культурного сотрудничества Беларуси и Китая является расширение направлений и форм взаимодействия. Среди наиболее значимых перспективных направлений и форм сотрудничества можно отметить подготовку кадров культуры для учреждений и организаций КНР в белорусской системе образования; научное, творческое и информационное сотрудничество; проведение совместных научных мероприятий; развитие народной дипломатии; обмен делегациями специалистов; организацию мероприятий образовательной и культурной тематики; содействие ознакомлению белорусской и китайской общественности с культурным достоянием наших стран и др.

Таким образом, белорусско-китайское взаимодействие в культуротворческой сфере характеризуется тенденцией к «согласию» культур. Межкультурные связи Беларуси и Китая являются хорошей основой для улучшения взаимопонимания между народами. Обе культуры в процессе взаимодействия оказывают друг на друга обоюдное влияние. Белорусская культура оказала определенное воздействие на китайскую национальную культуру в области литературы, театра, балета, музыки, других видов искусства. В то же время наблюдается и тенденция влияния китайских традиций, в том числе конфуцианства и даосизма, на развитие белорусской культуры.

Литература

1. Ван, Юй. Взаимодействие Беларуси и Китая в сфере культуры на современном этапе: детерминанты, направления и перспективы : автореф. дис. ... канд. культурологии : 24.00.01 / Юй Ван ; Белорус. гос. ун-т культуры и искусств. – Минск, 2018. – 23 с.

2. Синцзюань, Ян. Деятельность Института Конфуция в Беларуси: состояние и перспективы / Ян Синцзюань // Беларусь в современном мире : мат. XVI Международной научной конференции, Минск, 25 окт. 2017 г. / редкол.: В. Г. Шадурский (пред.) [и др.]. – Минск, 2017. – С. 83–85.

3. Тозик, А. А. Белорусско-китайские отношения в контексте национальных интересов Беларуси / А. А. Тозик // Беларусь в современном мире : мат. XIV Междунар. конф. Минск, 29 окт. 2015 г. / Белорус. гос. ун-т ; редкол.: В. Г. Шадурский (пред.) [и др.]. – Минск, 2016. – С. 14–19.

К вопросу о фразеологических единицах на примере русского и китайского языков

*У Юйцун, студ. 1 к. БГУ,
науч. рук. Храмченко Т. А.*

Фразеология (от греч. *λόγος* понятие, учение) как лингвистическая дисциплина возникла в 40-х гг. XX в. Рассматривая фразеологию как науку, изучающую фразеологизмы, отметим, что для нее характерны экспрессивность, метафоричность и эмоциональность. Фразеологическую единицу можно изучать с разных сторон, поэтому, по мнению одних лингвистов, определенные группы устойчивых сочетаний считаются фразеологизмами, а с точки зрения других – к таковым не относятся. Например, в узком понимании понятия в состав фразеологизмов не включаются фразеологические сочетания (затаить обиду), крылатые выражения (человек в футляре), составные термины (воспаление легких), описательные обороты (принять участие), пословицы и поговорки (ученье – свет, неученье – тьма), одноударные сочетания (на носу) и составные служебные слова (несмотря на то что).

Отличие фразеологизмов от свободных словосочетаний можно выразить в следующих положениях [1, с. 37]:

- слова, входящие в состав фразеологизма, употребляются не в прямом, а в переносном значении;
- в отличие от самостоятельных словосочетаний, фразеологизм требует запоминания;
- фразеологизм воспроизводится в готовом виде, в нем нельзя заменить слова по своему желанию;